


1/2


PORTAVALIGE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VAISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPÉZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECÍFICO

YAMAHA FZS1000 2003
FAZER


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PL349 - K1349


①  **Q.TY n.2** (id=101)

②  **Q.TY n.2**


VITE TCEI MB-x65
 SCREW MB-x65
 VIS MB-x65
 SCHRAUBE MB-x65
 TORNILLO MB-x65

③  **Q.TY n.2**


RONDELLA Ø8
 WASHER Ø8
 RONDELLE Ø8
 ARANDELA Ø8

④  **Q.TY n.2**

VITE TCEI MB-x55
 SCREW MB-x55
 VIS MB-x55
 SCHRAUBE MB-x55
 TORNILLO MB-x55

⑤  **Q.TY n.2** (id=5x)

PROLUNGA CAVO
 WIRE EXTENSION FOR
 INDICATORS
 PROLONGATEUR CÂBLE DU
 CLIGNOYANT
 ZUSÄTZLICHE LEUCHTLEITUNG FÜR
 WINKER
 ENLARGUE CÂBLE RECHA

⑥  **Q.TY n.2**

VITE TE MB-x15
 SCREW MB-x15
 VIS MB-x15
 SCHRAUBE MB-x15
 TORNILLO MB-x15

PRIMA di montare i portavaligia laterali è necessario aver **già** montato il portavaligia centrale

Before mounting the tubular side-case holder it is **necessary** to mount the top case carrier

Avant de monter les supports valises il est **nécessaire** de monter le porte paquet central

Bevor Sie die Seitenträger montieren, muß der Topcase Träger montiert werden

Montar el portamaletas central **ANTES** de montar los portamaletas laterales

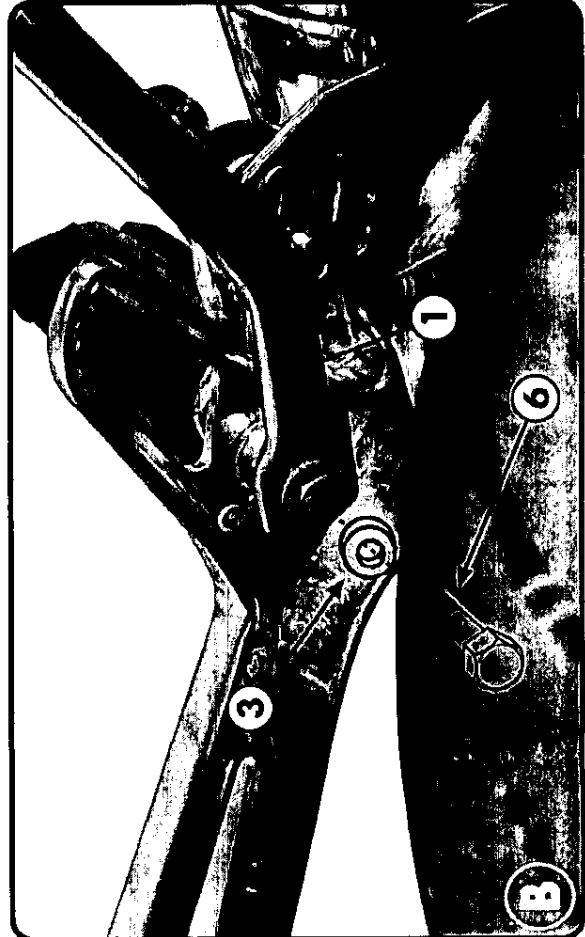
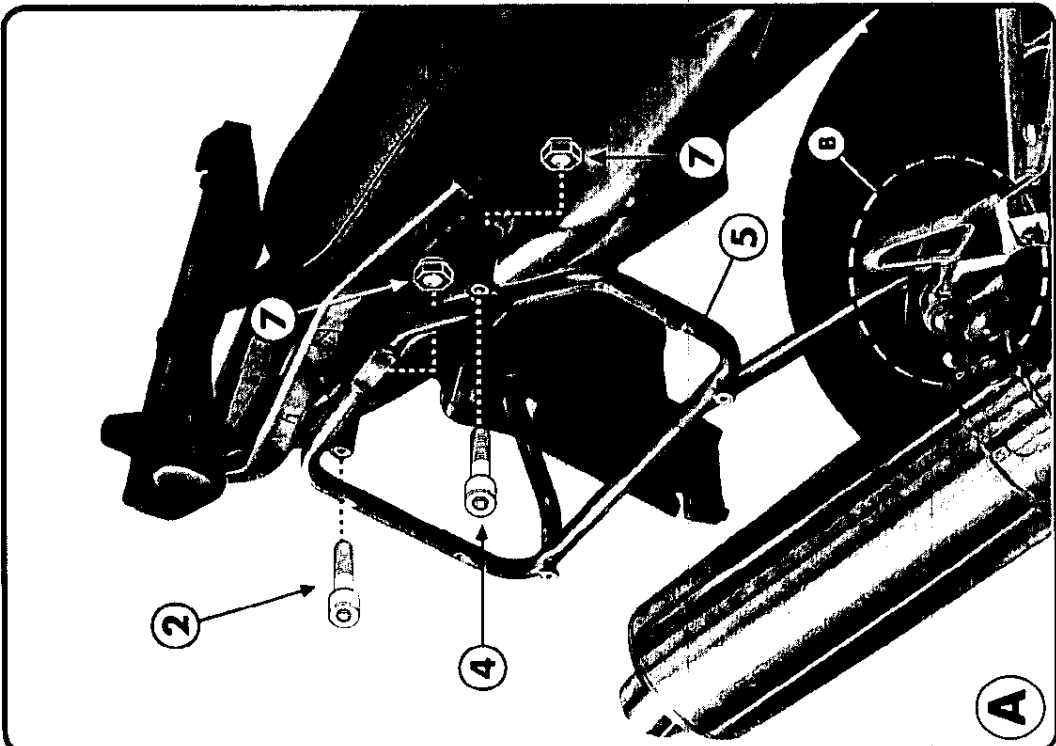
ATTENZIONE
 GM CONSIGLIA L'UTILIZZO DELLE VALIGIE LATERALI E21

WARNING
 GM RECOMMENDS THE USE OF PANNIERS E21

ATTENTION
 GM CONSEILLE D'UTILISER LES VALISES LATÉRALES E21

ACHTUNG
 GM EMPFIEHET DIE BENUTZUNG VON SEITENANKOFFERN E21

ATENCIÓN
 GM ACONSEJA DE UTILIZAR LAS MALETAS E21



2072

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPECIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECÍFICO

YAMAHA FZS1000 2003 FAZER

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUMANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

P1349 - KL349

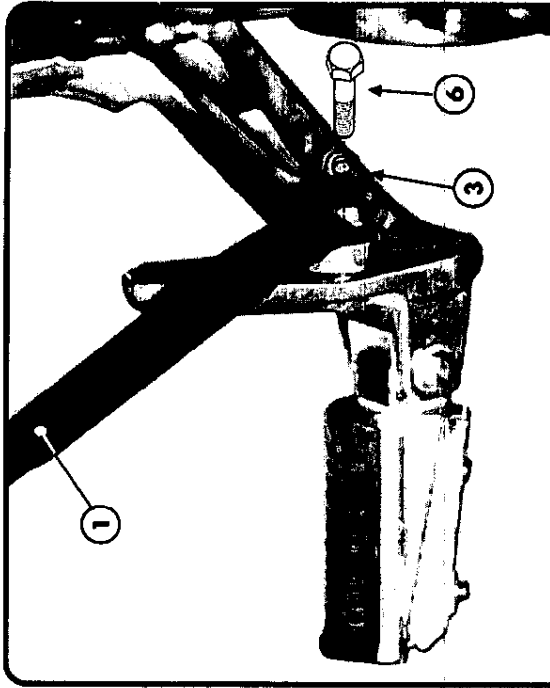
ATTENZIONE: CARICO MASSIMO, 3Kg. PER OGNI VALIGIA

WARNING: MAX LOAD, 3Kg. FOR SIDECASE

ATENCIÓN: CHARGE MAXIMUM, 3Kg. CHAQUE VALISE

ACHTUNG: MAX, 3Kg. PRO KOFFER

ATENCIÓN: CARGO MAXIMO, 3Kg. POR CADA MALETA



Parte Sinistra
 Left hand
 Côté gauche
 Linke seite
 Parte izquierda

D

7

DADO A.B. RIB. M8
 BOLT M8
 ÉCROU M8
 MÜTTER M8
 TUERCA M8

Q.TY n.4

8

FUNGHETTO
 SIDE SUPPORT
 LAGER
 BRIDA

Q.TY n.2

9

VITE TSCEB M6x40
 SCREW M6x40
 VIS M6x40
 SCHRAUBE M6x40
 TORNILLO M6x40

Q.TY n.2

10

PONTE POSTERIORE
 REAR BRIDGE
 PONT POSTÉRIEURE
 BRÜCKE
 PUENTE POSTERIOR

Q.TY n.1

11

VITE TCEI M6x30
 SCREW M6x30
 VIS M6x30
 SCHRAUBE M6x30
 TORNILLO M6x30

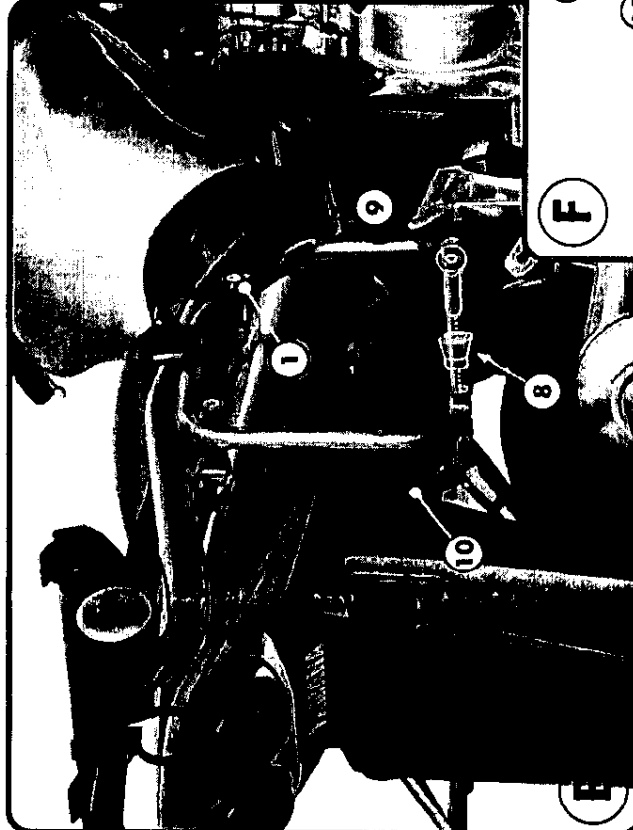
Q.TY n.2

12

G1632

SUPPORTO FRECCIA
 BUNKER SUPPORT
 SUPPORT CLIGNOTANT
 LAGER BLINKER
 SOPORTE INTERMITENTE

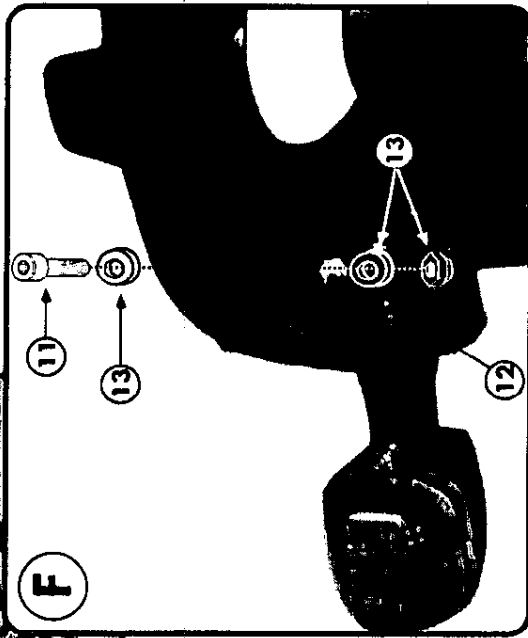
Q.TY n.2 (br-11)



13

PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT VITERIA DELLA PIASTRA
 COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE PLATE
 PIÈCES INCLUSES DANS LE KIT DE VIS DE LA PLAQUE
 DE VIS DE LA PLAQUE
 MONTAJE INCLUIDO EN EL KIT DE ANCLAJE DE LA PLECA

Q.TY n.-



F

UTILIZZARE LA PROLUNGA PER IL COLLEGAMENTO DELLE FRECCIE POSTERIORI ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEL MOTOCICLO.
 USE THE WIRE EXTENSION TO CONNECT THE REAR INDICATORS WITH THE ELECTRICAL SYSTEM OF THE BIKE.

UTILISER LE PROLONGATEUR POUR LA CONNECTION DES CLIGNOTANTS POSTÉRIEURS DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE DE LA MOTO
 VERWENDEN SIE DAS VERLÄNGERUNGSKABEL UM DIE HINTEREN BLINKER MIT DER ELEKTRISCHEN ANLAGE DES MOTORRADES ZU VERBINDEN
 USAR EL ALARGUE PARA CONECTAR LAS FLECHAS POSTERIORES A LA INSTALACION ELECTRICA DE LA MOTOCICLETA